

1

STYLE : SWJ-2

COLOR : NAVY

DESCRIPTION 1 : SEERSUCKER TAILORED JACKET

SIZE : XS, S, M

PRICE : 665.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

70年代後半から80年代前半のスローライフにインスピレーションを受けたアロハラグの今コレクション、メモリーズは淡い色使いと柔らかくナチュラルな生地感で統一され、夏のコンサートや海辺がよく似合うスタイルを提案。新たなベーシックワードローブというコンセプトの基、日本での生産、機能性、着心地に徹底的にこだわる事でオールドアメリカンのナチュラルでリラックスした雰囲気漂うコレクションとなった。アロハラグより、程良いフィット感であらゆるスタイルにマッチするシアサッカー地のベーシックテイラードジャケット。袖を折り返すと覗くペイズリーのライナーがさり気ないポイント。女性らしいスリムフィット。

(E)

Aloha Rag proudly presents their Spring Summer 2011 Collection Mellow Memories. Inspired by the simple carefree days of the late 70s to early 80s, it's about sand, surf and rock-n-roll. It's about the good times channeled into classic wardrobe staples. Uncompromising quality is conveyed in every aspect from the Japanese manufacturing and top notch fabrics to unique garment features. Functionality, comfort and durability are the focus of the construction and timeless pieces are taken further with refined detailing. The simplicity in design allows each piece to reflect individual styles and the overall look is versatile ranging from laid-back to refined casual. Silhouette and fit are the focus of Aloha Rag's basic yet versatile tailored jacket. Made in soft yet crisp cotton with a paisley print lining.



2

STYLE : SWJ-1

COLOR : KHAKI

DESCRIPTION 1 : PINK ZIP M65

SIZE : XS, S, M

PRICE : 510

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラグから、USミリタリージャケットM65をイメージし、ヴィンテージ加工を施したコットンジャケット。ラフな質感や袖口のスナップ、隠しフード、肘のプリーツなど本格的ミリタリーのディテールがポイント。スリムフィットがスタイリッシュ。

(E)

Inspired by the M 1965 US Military Jacket, with a few refined touches. Features include heavy-duty stitching, elbow pleats, concealed nylon hood and custom designed Swiss zippers for a touch of color.



3

STYLE : SWS-2

COLOR : PAISERY

DESCRIPTION 1 : NEW PAISERY SHIRT

SIZE : XS, S, M

PRICE : 270.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラグより、程良くゆとりあるフィット感でスタイルの幅が広がるペイズリーシャツ。光沢のある更紗生地にウォッシュをかけたベーシックながら独特の気取らない大人カジュアルスタイルを提案。シルエットを調節する事の出来るサイドジッパーとスリム七分袖がフェミニンなポイント。

(E)

Last season's popular dress shirt returns boasting a relaxed comfortable fabric and fit. Features 3/4 sleeves and side zip inserts for a tailored to relaxed fit. Paisley print pays tribute to the Americana vintage theme of the collection.



4

STYLE : SWS-2

COLOR : WHITE

DESCRIPTION1 : NEW OXFORD SHIRT

SIZE : XS, S, M

PRICE : 270.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラグより、程良くゆとりあるフィット感でスタイルの幅が広がる七分袖シャツ。ベーシックなオックスフォード地がナチュラルな印象。シルエットを調節する事の出来るサイドジッパーとスリムな袖がフェミニンなポイント。ライトピンク、ライトブルー、ホワイトの三色をご用意。

(E)

Last season's popular dress shirt returns boasting a relaxed comfortable fit. Features 3/4 sleeves and side zip inserts for a tailored to relaxed fit. Available in light pink, light blue, and white.



5

STYLE : SWS-2

COLOR : PINK

DESCRIPTION1 : NEW OXFORD SHIRT

SIZE : XS, S, M

PRICE : 270.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラグより、程良くゆとりあるフィット感でスタイルの幅が広がる七分袖シャツ。ベーシックなオックスフォード地がナチュラルな印象。シルエットを調節する事の出来るサイドジッパーとスリムな袖がフェミニンなポイント。ライトピンク、ライトブルー、ホワイトの三色をご用意。

(E)

Last season's popular dress shirt returns boasting a relaxed comfortable fit. Features 3/4 sleeves and side zip inserts for a tailored to relaxed fit. Available in light pink, light blue, and white.



6

STYLE : SWS-2

COLOR : BLUE

DESCRIPTION1 : NEW OXFORD SHIRT

SIZE : XS, S, M

PRICE : 270.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラグより、程良くゆとりあるフィット感でスタイルの幅が広がる七分袖シャツ。ベーシックなオックスフォード地がナチュラルな印象。シルエットを調節する事の出来るサイドジッパーとスリムな袖がフェミニンなポイント。ライトピンク、ライトブルー、ホワイトの三色をご用意。

(E)

Last season's popular dress shirt returns boasting a relaxed comfortable fit. Features 3/4 sleeves and side zip inserts for a tailored to relaxed fit. Available in light pink, light blue, and white.



7

STYLE : SWJ-3

COLOR : GREY/ YELLOW

DESCRIPTION1 : NEW HOODIE

SIZE : XS, S, M

PRICE : 280.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラより、フロントとバックの両方に施されたカラフルなジッパーディテールがポイントのフーデッド。洗いをかけたソフトな仕上がりとスリムフィットがヴィンテージのようにリラックスした雰囲気の中にスタイリッシュさを残す一枚。ヘザーグレーとネイビーの二色をご用意。

(E)

The casual hooded sweater has a slightly refined slender fit. Fabric is pre-treated for a cozy worn in vintage feel. Custom designed zippers add a playful splash of color. Available in heather gray with khaki zipper, navy with red zipper.



8

STYLE : SWJ-3

COLOR : NAVY/ GREEN

DESCRIPTION1 : NEW HOODIE

SIZE : XS, S, M

PRICE : 280.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラより、フロントとバックの両方に施されたカラフルなジッパーディテールがポイントのフーデッド。洗いをかけたソフトな仕上がりとスリムフィットがヴィンテージのようにリラックスした雰囲気の中にスタイリッシュさを残す一枚。ヘザーグレーとネイビーの二色をご用意。

(E)

The casual hooded sweater has a slightly refined slender fit. Fabric is pre-treated for a cozy worn in vintage feel. Custom designed zippers add a playful splash of color. Available in heather gray with khaki zipper, navy with red zipper.



9

STYLE : SWJ-4

COLOR : GREY

DESCRIPTION1 : RAGLAN LONG SLEEVE

SIZE : XS, S, M

PRICE : 215.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラより、長年着古したような馴染みある雰囲気を出す袖や裾、襟のヴィンテージ加工がポイントのラグランスリーブスウェット。グレーとネイビーの二色展開。

(E)

The raglan sleeve sweatshirt has the cozy broken in feel of your favorite sweater. Uber-soft cotton undergoes vintage treatments for that worn in look. Available in grey and navy.



10

STYLE : SWJ-4

COLOR : NAVY

DESCRIPTION1 : RAGLAN LONG SLEEVE

SIZE : XS, S, M

PRICE : 215.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラより、長年着古したような馴染みある雰囲気を出す袖や裾、襟のヴィンテージ加工がポイントのラグランスリーブスウェット。グレーとネイビーの二色展開。

(E)

The raglan sleeve sweatshirt has the cozy broken in feel of your favorite sweater. Uber-soft cotton undergoes vintage treatments for that worn in look. Available in grey and navy.



11

STYLE : SWP-2

COLOR : KHAKI

DESCRIPTION1 : SLOUCHY FIT CARGO

SIZE : XS, S, M

PRICE : 270.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラより、ウォッシュとダメージ加工を丹念に繰り返して作り上げたヴィンテージの風合いが印象的なカーゴパンツ。ゆったりフィットでリラックスした雰囲気。バックウエストにはオリジナルフラッグパッチ付き。カーキとベージュの二色展開。

(E)

These military inspired cargo pants include authentic detailing down to the sturdy stitching and pocket placement. The cut is both relaxed and rugged. Vintage treatments for a faded worn in look. Signature flag patch at back waist.



12

STYLE : SWP-2

COLOR : BEIGE

DESCRIPTION1 : SLOUCHY FIT CARGO

SIZE : XS, S, M

PRICE : 270.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラより、ウォッシュとダメージ加工を丹念に繰り返して作り上げたヴィンテージの風合いが印象的なカーゴパンツ。ゆったりフィットでリラックスした雰囲気。バックウエストにはオリジナルフラッグパッチ付き。カーキとベージュの二色展開。

(E)

These military inspired cargo pants include authentic detailing down to the sturdy stitching and pocket placement. The cut is both relaxed and rugged. Vintage treatments for a faded worn in look. Signature flag patch at back waist.



13

STYLE : SWP-1

COLOR : CAMO

DESCRIPTION1 : CARGO SHORT

SIZE : XS, S, M

PRICE : 250.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラより、ブリーチやダメージ加工を施しヴィンテージの風合いを取り入れた膝上丈のカーゴショーツ。タイトシルエットでフェミニンな着こなし。

(E)

The rugged military inspired cargo short is redeveloped with a slightly more tailored fit. Fabric treatments include bleaching and hand grinding for color fade and worn in vintage feel. Hem hits just above knee.



14

STYLE : SWP-4

COLOR : GREY

DESCRIPTION1 : TERRY SHORT

SIZE : XS, S, M

PRICE : 250.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラより、カラフルジッパーディテールが映える、ソフト仕上げのシンプルスウェットショーツ。スリムフィットがスタイリッシュ。ウエストにはシーホースの刺繍入り。ヘザーグレーとネイビーの二色をご用意。

(E)

Soft and snug, single wash cotton shorts are designed with a flattering slim fit. For a more relaxed look shorts may be worn one size up. Contrasting zipper accents add a playful splash of color. Available in heather gray with khaki zipper and navy with red zipper.



15

STYLE : SWP-4

COLOR : NAVY

DESCRIPTION1 : TERRY SHORT

SIZE : XS, S, M

PRICE : 250.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラより、カラフルジッパーディテールが映える、ソフト仕上げのシンプルスウェットショーツ。スリムフィットがスタイリッシュ。ウエストにはシーホースの刺繍入り。ヘザーグレーとネイビーの二色をご用意。

(E)

Soft and snug, single wash cotton shorts are designed with a flattering slim fit. For a more relaxed look shorts may be worn one size up. Contrasting zipper accents add a playful splash of color. Available in heather gray with khaki zipper and navy with red zipper.



16

STYLE : AR3_SS11 U

COLOR : NAVY

DESCRIPTION1 : HARLEM PANTS

SIZE : XS, S, M

PRICE : 295.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

洗いをかけヴィンテージの風合いを出すシアサッカー地が印象的。好みのスタイルに合わせて選べるユニセックスの豊かなサイズバリエーション。アロハラグより程良くスラウチャーなフィット感がポイントのサルエルパンツ。

(E)

The refined fitting harem pant with the perfect subtle slouch. Fabric is single washed for a soft worn-in texture. Inner waistband and fully finished seams for both style and structure. Pants may be worn fitted, at actual size, or with a relaxed slouchy look by going up a size.



17

STYLE : AR3_SS11 U

COLOR : BEIGE

DESCRIPTION1 : HARLEM PANTS

SIZE : XS, S, M

PRICE : 260.00

REMARK : HI, WEB, NY JAN-MAR

(J)

アロハラグより程良くスラウチャーなフィット感がポイントのサルエルパンツ。洗いをかけヴィンテージの風合いを出すコットンチノの生地感が印象的。好みのスタイルに合わせて選べるユニセックスの豊かなサイズバリエーション。

(E)

The refined fitting harem pant with the perfect subtle slouch. Fabric is single washed for a soft worn-in texture. Inner waistband and fully finished seams for both style and structure. Pants may be worn fitted, at actual size, or with a relaxed slouchy look by going up a size.



18

STYLE :

COLOR :

DESCRIPTION1 :

SIZE :

PRICE :

REMARK :

(J)

(E)